

Zmluva o vytvorení diela a Licenčná zmluva

uzatvorená podľa § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v platnom znení medzi:

Názov: Slovenské národné divadlo
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Zastúpené: Mgr. art. Michal Vajdička, riaditeľ Činohry SND
IČO: 00 164 763
DIČ/IČ pre DPH: 2020829954/SK2020829954

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko: Ctibor Bachratý

(ďalej len „autor“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa fotografické diela, záväzok autora udeliť objednávateľovi licenciu na použitie vytvorených fotografických diel, záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi za udelenie licencie dohodnutú odmenu a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 Autor sa touto zmluvou zaväzuje pre objednávateľa osobne vytvoriť umelecké fotografické diela z divadelnej hry: **István Tasnádi: Vysoká škola diváckeho umenia**, réžia inscenácie: József Czajlík, ktoré zodpovedajúcim spôsobom zdokumentujú inscenáciu (ďalej len „fotografie“); premiéra divadelnej hry sa uskutoční 3.11.2018 v Štúdiu SND.
- 1.3 Autor touto zmluvou zároveň udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie fotografií spôsobom a v rozsahu uvedenom v článku 3 tejto zmluvy.
- 1.4 Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje zaplatiť autorovi za udelenie licencie na použitie fotografických diel odmenu uvedenú v článku 4 tejto zmluvy.

2 Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1 Autor sa zaväzuje osobne vytvoriť umelecké fotografie podľa požiadaviek objednávateľom poverenej osoby počas kostýmovej skúšky, ktorá sa uskutoční dňa 10.10.2018, ako aj následne počas generálového týždňa, a to v počte najmenej 50 farebných fotografií.
- 2.2 Autor odovzdá objednávateľovi, zastúpeného sl. Petronelou Klikovou, vytvorené fotografie na nosiči digitálneho záznamu (CD/DVD) v rozlíšení 300 DPI v sídle objednávateľa do 11.10.2018 (a následne podľa dohody).
- 2.3 Hmotný substrát (nosič digitálneho záznamu), na ktorom budú fotografie fixované a odovzdané objednávateľovi podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy, sa zaplacením odmeny stáva výhradným vlastníctvom objednávateľa.
- 2.4 Objednávateľ do piatich (5) dní od odovzdania fotografií podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy písomne oznámi autorovi, či fotografie prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa fotografie považujú za prijaté. V prípade, že objednávateľ dielo alebo jeho časť neprijme, má právo

žiadať od autora úpravu diela podľa bodu 2.5 tohto článku Zmluvy alebo má právo od zmluvy odstúpiť podľa čl.6 bod 6.2 písm. d) tejto Zmluvy.

- 2.5 Autor sa zaväzuje vytvoriť fotografie tak, aby žiadna z nich neobsahovala žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 2.6 Autor vyhlasuje, že fotografie podľa tejto zmluvy vytvorí vlastnou tvorivou činnosťou a nebudú zaťažené autorskými právami iných osôb, ktoré by bránili ich použitiu v zmysle udelennej licencie.

3 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia fotografií

- 3.1 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie fotografie/fotografií výhradne v rámci propagácie danej inscenácie nasledovnými spôsobmi:
 - a) vyhotovenie rozmnožení fotografie v neobmedzenom (*množstevnom*) rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami (*spôsob*) a v akejkolvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line,
 - b) verejné rozširovanie jej rozmnožení na v súčasnosti známych nosičoch (*fotopapier, papier CD, DVD, blue ray a pod.*) predajom, ako aj nájmom alebo vypožičaním,
 - c) spracovanie fotografie,
 - d) zaradenie fotografie do súborného diela,
 - e) spojenie fotografie s iným dielom,
 - f) verejný prenos fotografie vrátane sprístupnenia diela verejnosti,
 - g) verejné vystavenie.
- 3.2 Rozsah použitia fotografie alebo jej rozmnožení spôsobom podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy reflektuje aj účely spojené s činnosťou alebo poslaním objednávateľa zahŕňajúc aj účely propagácie alebo inej verejnej prezentácie jeho činnosti neopomínajúc ani jeho priame/nepriame ekonomické záujmy.
- 3.3 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu ako výhradnú, bez vecného, na dobu trvania majetkových práv k dielu alebo teritoriálneho ohraničenia.
- 3.4 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie alebo jej časti; autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.
- 3.5 Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa bodov 3.1 až 3.4 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty fotografií vrátane ich rozmnožení, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy.
- 3.6 Objednávateľ má právo na svoje náklady vykonať podľa vlastnej potreby, výtvarnú/grafickú alebo inú technickú úpravu fotografie, ktorá je nevyhnutná pre použitie fotografií; takáto úprava nesmie narušiť podstatu jednotlivých fotografií ani znížiť ich hodnotu.
- 3.7 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť, a to podľa jeho uváženia.

4 Autorská odmena

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vytvorenie fotografií autorom pre objednávateľa podľa tohto bodu Zmluvy je bezodplatné. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za udelenú licenciu podľa tejto zmluvy celkovú odmenu **500,- EUR** (*slovom: päťsto eur*).
- 4.2 V odmene za udelenú licenciu podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú autorovi v súvislosti s vytvorením a odovzdaním fotografií objednávateľovi.

- 4.3 Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy autorovi vzniká po odovzdaní fotografií objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. 2 bodu 2.2 tejto zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa o úpravu fotografií je rozhodujúci termín odovzdania upravených fotografií podľa čl. 2 bodu 2.6 tejto zmluvy.
- 4.4 Odmena bude autorovi vyplatená po odovzdaní fotografií objednávateľovi, a to do 30 dní od ich odovzdania podľa bodu 4.3 tohto článku zmluvy.
- 4.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia fotografií.
- 4.7 Autor berie na vedomie, že objednávateľ odvedie z autorskej odmeny aj daň z príjmu podľa platných právnych predpisov.
- 4.8 Objednávateľ odvedie z odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); autorovi bude vyplatená suma znížená o tento odvod.

5 Osobitné dojednania

- 5.1 Objednávateľ je povinný zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu tým, že ak je to opodstatnené a možné a/alebo obvyklé uvedie na všetkých rozmnoženinách fotografií meno a priezvisko autora.
- 5.2 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi relevantné inštrukcie/dispozície k vytvoreniu/vyhotoveniu fotografií a vytvoriť mu primerané podmienky zohľadňujúce jeho požiadavky na komplexnosť/kvalitu fotografií.
- 5.3 Autor sa zaväzuje vytvárať dielo v súlade s pokynmi osoby poverenej objednávateľom; ak objednávateľ neurčí inak, je touto osobou riaditeľ Činohry SND a riaditeľ SO a VV SND.
- 5.4 Autor je oprávnený použiť fotografie vyhotovené na základe tejto zmluvy výhradne na účel propagácie alebo prezentácie výsledkov vlastnej tvorivej činnosti, napr. prostredníctvom zbierky vlastnej tvorby, autorskej antológie, autobiografie.

6 Trvanie zmluvy a Odstúpenie od zmluvy

- 6.1 Zmluva sa uzatvára v časti vytvorenia diela na dobu určitú, a to do prijatia diela a v časti licencie na dobu trvania majetkových práv k dielu.
- 6.2 Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť
- a) ak autor vlastnou vinou poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy, najmä tým, že sa nedostaví v dohodnutom čase na vytvorenie fotografií alebo neodovzdá fotografie v dohodnutom termíne,
 - b) ak autor nemôže splniť záväzky podľa tejto zmluvy z dôvodu ochorenia pretrvávajúceho počas termínov rozhodujúcich pre splnenie svojho záväzku,
 - c) ak sa niektoré z autorových vyhlásení podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé
 - d) v prípade neprijatia diela objednávateľom podľa čl. 2 bod 2.4 a 2.6 tejto Zmluvy
- 6.2 Autor je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak objednávateľ poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy a objednávateľ neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde k odstúpeniu od zmluvy podľa čl. 6 bod 6.2 písm. a), b) a c), nepatrí autorovi odmena za udelenú licenciu, ak sa zmluvné strany nedohodli na použití diela alebo jeho časti, vtedy patrí autorovi odmena v rozsahu použitého diela alebo jeho časti objednávateľom.

- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od zmluvy podľa čl. 6 bod 6.2 písm. d) a podľa bodu 6.3 tohto článku Zmluvy uhradí Objednávateľ objednávatelovi náklady, ktoré vynaložil pri vytvorení diela, najviac však do výšky 75% z odmeny za udelenú licenciu podľa tejto Zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodli na použití diela alebo jeho časti, vtedy patrí autorovi odmena v rozsahu použitého diela alebo jeho časti objednávatelom.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 7.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Zmluvné strany sa dohodli, že na rozhodovanie sporov, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou je príslušný súd objednávateľa.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.8 Zmluva je vyhotovená vo piatich (5) rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre autora a štyri pre objednávateľa.
- 7.9 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov).

V Bratislave dňa

.....
Mgr. art. Michal Vajdička
riaditeľ Činohry SND

.....
Ctibor Bachratý